

## **TERMINI E CONDIZIONI ONLINE PER ORACLE UNIVERSITY**

### **Versione 6 ottobre 2022**

**Definizioni:** “Voi” e “Vostro” si riferiscono al soggetto giuridico che ha ordinato da Oracle Italia S.r.l. (“Oracle”) o da un distributore autorizzato i Prodotti e/o Servizi Oracle specificati nell’ordine. Il termine “Prodotti” indica i programmi software, i corsi, i toolkit e gli altri prodotti di proprietà di o distribuiti da Oracle ordinati da Voi, comprensivi della relativa documentazione di programma. Il termine “Servizi” o “Servizi Cloud”, come applicabile, indica i servizi di formazione da Voi ordinati. Il termine “Utente Designato” indica un individuo da Voi autorizzato a utilizzare i Prodotti che sono installati su un singolo server o che sono stati resi a Voi disponibili tramite un ambiente online, indipendentemente dal fatto che l’individuo utilizzi attivamente il Prodotto in un determinato momento, e non è trasferibile. Il termine “Utente Simultaneo” indica un individuo da Voi autorizzato a utilizzare contemporaneamente i Prodotti che sono installati su un singolo server o che sono stati resi a Voi disponibili tramite un ambiente online. Per “Dipendenti” si intendono (i) tutti i Vostri dipendenti con impiego full-time, part-time o temporaneo e (ii) tutti i Vostri agenti, contraenti e consulenti che hanno accesso, utilizzano o sono monitorati dal programma Oracle a cui si riferiscono i Prodotti applicabili. Il numero delle licenze richieste è determinato dal numero di Dipendenti e non dal numero effettivo di utenti. Inoltre, se si esegue l’outsourcing di funzioni aziendali a un’altra azienda, per la determinazione del numero di Dipendenti si deve tenere conto di quanto segue: tutti i dipendenti con impiego full-time, part-time o temporaneo e gli agenti, contraenti e consulenti di un’azienda che (i) forniscono i servizi di outsourcing e che (ii) hanno accesso, utilizzano o sono monitorati dai programmi.

**Applicabilità:** le presenti condizioni e policy (l’“Accordo”) sono soggette a modifica e quelle vigenti alla data dell’ordine e da Voi accettate faranno fede e disciplineranno l’ordine in questione. Laddove Voi siate un ente governativo statunitense in possesso di un accordo vigente che disciplina la fornitura da parte di Oracle di Prodotti e Servizi di Oracle University (“OU”) e non desideriate che le condizioni del Vostro attuale accordo si applichino all’ordine, potete contattare il team del Servizio Clienti di OU all’indirizzo <https://help-education.oracle.com>. In caso contrario, l’accordo da Voi fornito sarà convalidato rispetto ai contratti con Oracle esistenti. Se valido, tale accordo avrà precedenza sul presente nella misura in cui non vi siano incongruenze.

**\*Learning Credit:** i Learning Credit possono essere utilizzati per acquistare Prodotti e Servizi di formazione disponibili sul catalogo online di Oracle University pubblicato sul sito [education.oracle.com](https://education.oracle.com). I Learning Credit possono essere utilizzati unicamente per acquistare Prodotti e Servizi al prezzo di listino in vigore al momento del loro ordine e non possono essere utilizzati per l’acquisto di Prodotti o Servizi soggetti a sconti o promozioni al momento dell’effettuazione dei suddetti ordini. Al prezzo di listino sarà applicato lo sconto associato ai Learning Credit specificato nell’acquisto dei Learning Credit. In deroga a quanto sin qui affermato, i Learning Credit possono essere inoltre utilizzati per il pagamento di tasse, materiali e/o spese relativi al Vostro ordine; tuttavia, lo sconto associato ai Learning Credit non sarà applicato a tali tasse, materiali e/o spese. I Learning Credit hanno una validità di 12 mesi\* dalla data dell’accettazione dell’ordine da parte di Oracle e l’acquisto dei Prodotti e la fruizione dei Servizi dovrà avvenire prima della fine di tale periodo. Potete utilizzare i Learning Credit in tutto il mondo (in base alle leggi sulle esportazioni vigenti), non potete utilizzarli come metodo di pagamento per ricevere ulteriori Learning Credit, né si potranno utilizzare conti diversi di Learning Credit per

acquistare un singolo Prodotto o Servizio oppure per pagare tasse, materiali e/o spese correlati. I Learning Credit non sono trasferibili e non sono assegnabili. Vi potrà essere richiesto di utilizzare la modulistica standard di Oracle relativa agli ordini quando vengono utilizzati i Learning Credit per ordinare Prodotti o Servizi. Se si applicano i Learning Credit a un ordine in un Paese diverso da quello in cui sono stati acquistati, l'ordine potrebbe essere soggetto ad ulteriori imposte sul valore aggiunto o simili.

\*I Learning Credit acquistati utilizzando un accordo Oracle valido avranno termine alla data di scadenza dell'accordo utilizzato per l'acquisto o dopo un periodo di 12 mesi, a seconda di quale condizione si verifichi per prima, e questo può incidere sulla durata dei Learning Credit.

I conti dei Learning Credit saranno sospesi qualora il pagamento non venga ricevuto entro i termini di pagamento specificati in fattura.

**Corrispettivi, imposte e fatture:** tutti i corrispettivi dovuti a Oracle devono essere versati entro 30 giorni dalla data della fattura o secondo i termini diversamente indicati nell'ordine. In caso di ritardato pagamento, saranno automaticamente dovuti, dal giorno successivo alla scadenza del termine per il pagamento, gli interessi moratori su base annua in misura pari a quella stabilita dall'art. 5 del D.lgs n. 231 del 9 ottobre 2002. Oracle, inoltre, si riserva la facoltà di chiedere i costi sostenuti per il recupero delle somme dovute alla stregua di quanto stabilito dall'art. 6 del suddetto Decreto. Accettate di pagare qualsiasi imposta sulle vendite, sul valore aggiunto o altre tasse simili previste dalla legge vigente, che Oracle è tenuta a pagare in relazione ai Prodotti e/o ai Servizi da Voi ordinati, ad eccezione delle imposte basate sul reddito di Oracle. Inoltre, Voi rimborserete a Oracle le spese ragionevoli sostenute per l'erogazione dei Servizi. I corrispettivi per i Servizi elencati nel Vostro ordine, consultabili sul sito Web di Oracle all'indirizzo <http://www.oracle.com/education/> o quotati telefonicamente, sono al netto di imposte e spese.

Vi saranno fatturati i prezzi correnti in vigore al momento della conferma dell'ordine effettuato. I prezzi sono garantiti unicamente nel caso in cui Voi disponiate di un preventivo scritto di Oracle. Nel caso di ordini effettuati sulla base di un preventivo di Oracle, siete tenuti ad accettare il preventivo e ad impegnarVi validamente a saldarlo entro il periodo di validità del preventivo stesso.

I Prodotti Oracle saranno a Voi addebitati o fatturati una volta distribuiti elettronicamente o altrimenti messi a Vostra disposizione per il download come qui indicato. Una volta effettuato un ordine, l'obbligo di pagamento non è cancellabile e la somma pagata non è rimborsabile (salvo quanto diversamente specificato nel presente documento).

**Diritti garantiti:** all'atto dell'accettazione del Vostro ordine da parte di Oracle, acquisite il diritto non esclusivo, non trasferibile, gratuito, limitato e a tempo indeterminato, salvo diversamente specificato, di utilizzare i Prodotti ordinati unicamente nell'ambito delle Vostre attività interne di business e fatte salve le condizioni del presente Accordo, incluse le definizioni e le norme stabilite nell'ordine e qualsiasi documentazione di programma applicabile. Tutti i materiali che Oracle Vi fornisce possono essere utilizzati unicamente dagli studenti ai quali i materiali sono stati assegnati.

All'atto del pagamento dei Servizi, acquisite il diritto non esclusivo, non trasferibile, gratuito, limitato e a tempo indeterminato di utilizzare nell'ambito delle Vostre attività interne di business quanto sviluppato e rilasciato da Oracle in virtù di un ordine; tuttavia, alcuni deliverable potranno essere soggetti a condizioni di licenza supplementari che saranno indicate nell'ordine.

**Proprietà e limitazioni:** Oracle conserva la proprietà e i diritti di proprietà intellettuale di qualsiasi Prodotto che ha sviluppato e rilasciato in virtù di un ordine derivante dai Servizi. Potrete fare un numero sufficiente di copie di ciascun programma per l'uso consentito dalla licenza e una copia di ciascun supporto software.

La tecnologia di terzi che potrebbe essere appropriata o necessaria per l'uso con alcuni programmi Oracle è specificata nella documentazione di programma e Vi viene concessa in licenza sulla base delle condizioni dell'accordo di licenza di tecnologia di terzi specificate nella documentazione di programma e non sulla base delle condizioni del presente Accordo.

Voi non potrete:

- \* rimuovere o modificare qualsiasi marchio sul programma o riferimento ai diritti di proprietà di Oracle o dei relativi concessori di licenza;
- \* rendere disponibili, in alcun modo, i Prodotti o i materiali derivanti dai Servizi a terzi per l'uso nell'ambito delle loro attività di business, a meno che tale accesso non sia espressamente contemplato per una specifica licenza di programma o per i materiali dei Servizi da Voi acquistati;
- \* causare o permettere il reverse engineering (salvo per garantirne l'interoperabilità nei limiti inderogabili di legge), il disassemblaggio oppure la decompilazione dei Prodotti (tale divieto comprende, a titolo esemplificativo, la revisione di strutture dei dati o di materiali simili realizzati dai Prodotti);
- \* rivelare i risultati di qualsiasi test benchmark di programmi senza il precedente consenso scritto di Oracle; o
- \* rivelare qualsiasi informazione sui Prodotti o qualsiasi materiale che Oracle Vi fornisce durante un corso, per un periodo di tre anni dalla data della divulgazione.

**Garanzia: I PRODOTTI E I SERVIZI SONO FORNITI NELLO STATO DI FATTO E DI DIRITTO IN CUI SI TROVANO. SALVO DISPOSIZIONI INDEROGABILI DI LEGGE, ORACLE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, IVI COMPRESSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.**

**Riservatezza:** sulla base di questo Accordo, le parti possono avere accesso a informazioni riservate per l'una e per l'altra parte ("Informazioni Riservate"). Entrambe le parti si impegnano a divulgare unicamente le informazioni necessarie per l'adempimento delle obbligazioni di cui al presente Accordo. Sono definite Informazioni Riservate solo quelle relative alle condizioni e ai

prezzi contenute nel Vostro ordine e tutte le informazioni espressamente identificate come tali al momento della loro divulgazione.

Non sono considerate riservate le informazioni di una parte che: (a) siano di pubblico dominio o diventino tali non a seguito di azioni o omissioni dell'altra parte; (b) fossero già in possesso legittimo dell'altra parte prima di essere divulgate e che non siano state ottenute direttamente né indirettamente dalla parte divulgante; (c) siano state legittimamente divulgate all'altra parte da un terzo senza obbligo di riservatezza; o (d) siano sviluppate in modo indipendente dall'altra parte.

Entrambe le parti accettano di non divulgare le rispettive Informazioni Riservate a terzi diversi da quelli indicati nella frase successiva, per un periodo di tre anni dalla data di divulgazione delle Informazioni Riservate alla parte ricevente. Le parti possono divulgare Informazioni Riservate unicamente ai Dipendenti, agli agenti o ai subappaltatori che sono tenuti a proteggerle dalla divulgazione non autorizzata, adottando tutele non inferiori a quelle previste nel presente Accordo. Nulla impedirà a una parte di divulgare le condizioni o i prezzi relativi al presente Accordo o agli ordini effettuati nell'ambito dello stesso in qualsiasi procedimento giudiziario derivante dal presente Accordo o relativo ad esso, né di divulgare Informazioni Riservate a un ente governativo secondo quanto previsto dalla legge.

**Limitazione di responsabilità: ORACLE SARÀ ILLIMITATAMENTE RESPONSABILE PER OGNI DANNO CAUSATO CON DOLO O COLPA GRAVE ED IN TUTTI I CASI PREVISTI DA NORME INDEROGABILI DI LEGGE. IN TUTTI GLI ALTRI CASI, PER QUALSIASI DANNO DERIVANTE DA O CONNESSO ALL'ACCORDO QUADRO OPPURE AL VOSTRO ORDINE, SIA DI NATURA CONTRATTUALE CHE EXTRA CONTRATTUALE, LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DI ORACLE SARÀ LIMITATA AI CORRISPETTIVI DA VOI PAGATI A ORACLE PER L'ORDINE CHE HA FATTO SORGERE LA RESPONSABILITÀ E, QUALORA I DANNI DERIVINO DALL'UTILIZZO DEI PRODOTTI E SERVIZI DA PARTE VOSTRA, TALE RESPONSABILITÀ SARÀ LIMITATA AL CORRISPETTIVO PAGATO PER I PRODOTTI DIFETTOSI O SERVIZI NON CONFORMI CHE HANNO FATTO SORGERE LA RESPONSABILITÀ. NESSUNA PARTE SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI O CONSEGUENZIALI, NÉ DEL LUCRO CESSANTE O DELLA PERDITA DI DATI O USO DEI DATI.**

**Risoluzione:** in caso di grave inadempimento di una delle parti di una delle condizioni dell'Accordo ai sensi dell'art. 1455 Cod. Civ. e di mancato adempimento entro 30 giorni dall'intimazione ad adempiere, la parte adempiente potrà risolvere l'Accordo. Qualora sia Oracle a risolvere il presente Accordo ai sensi della precedente clausola, Voi dovrete corrispondere, entro 30 giorni, tutti gli importi dovuti fino alla data di risoluzione, nonché i restanti importi non saldati dei Prodotti ordinati e/o dei Servizi ricevuti ai sensi del presente Accordo, oltre alle imposte e alle spese correlate. Ad eccezione del caso di mancato pagamento dei corrispettivi, la parte adempiente, a propria esclusiva discrezione, potrà decidere di prorogare il predetto termine di 30 giorni per tutto il tempo in cui la parte inadempiente continuerà ad adoperarsi ragionevolmente per sanare l'inadempimento. In caso di inadempimento dell'Accordo da parte Vostra, accettate che non Vi sia consentito utilizzare i Prodotti o i Servizi ordinati.

Laddove abbiate stipulato un contratto con Oracle o con una sua società controllata per pagare i corrispettivi previsti da un ordine e siate inadempienti rispetto ad esso, non potrete utilizzare i Prodotti e/o i Servizi oggetto di detto contratto.

L'efficacia temporale delle disposizioni relative alla limitazione di responsabilità, al pagamento e ad altri aspetti che, per loro natura, sono destinati a sopravvivere, si estende oltre la risoluzione o la scadenza.

**Esportazione:** ai Prodotti si applicano le leggi e i regolamenti statunitensi relativi all'esportazione e qualsiasi altra legge o regolamento locale pertinente in materia. Riconoscete che tali normative sul controllo delle esportazioni disciplinano l'uso dei Prodotti (inclusi i dati tecnici) e di eventuali Servizi forniti in conformità al presente Accordo e Vi impegnate a rispettare tali leggi e regolamenti (inclusi quelli sulla "presunta esportazione" e "presunta riesportazione"). Accettate che i dati, le informazioni, i Prodotti e/o i materiali derivanti dai Servizi o che sono prodotti diretti di essi non potranno essere esportati, direttamente o indirettamente, in violazione di tali leggi, né potranno essere utilizzati per scopi vietati da tali normative, ivi compresi, a titolo esemplificativo, la proliferazione di armi nucleari, chimiche o biologiche o lo sviluppo di tecnologie missilistiche, e riporterete il seguente avviso sulle bolle, sulle fatture commerciali, sui documenti di spedizione e sugli altri documenti relativi al trasferimento, all'esportazione o alla riesportazione dei Prodotti, compresi il software integrato e il/i sistema/i operativo/i: "Questi software, hardware, merci o tecnologie sono stati esportati in conformità alle Export Administration Regulations statunitensi e alle normative applicabili in materia di esportazione. Sono proibite deviazioni rispetto alle normative applicabili in materia di esportazione".

**Segmentazione:** l'acquisto di Prodotti o Servizi è offerto separatamente e in maniera indipendente rispetto a qualsiasi altra offerta di altri Prodotti o Servizi che ricevete o avete ricevuto da Oracle. Prendete atto che potrete acquistare Prodotti o Servizi in maniera indipendente rispetto ad altri Prodotti o Servizi. Il Vostro obbligo di pagare (a) i Prodotti non è subordinato all'erogazione di qualsiasi altro Servizio o alla consegna di qualsiasi altro Prodotto o (b) altri Servizi non è subordinato alla consegna di qualsiasi Prodotto o all'erogazione di qualsiasi altro Servizio. Prendete atto di aver effettuato l'acquisto senza fare affidamento su accordi di finanziamento o leasing con Oracle o le sue società controllate.

**Rapporti tra le parti:** Oracle è un appaltatore indipendente e le parti convengono che non esiste alcun rapporto di agenzia, partnership o joint venture tra di esse. Ciascuna parte sarà responsabile di pagare i propri Dipendenti, incluse le imposte sul lavoro e le assicurazioni. Qualora nel corso dell'esecuzione dei Servizi dovesse essere necessario per Oracle avere accesso a prodotti di altri fornitori che sono inclusi nei Vostri sistemi, dovrete provvedere all'acquisizione di tali prodotti e degli appropriati diritti di licenza onde consentire ad Oracle di poter utilizzare tali prodotti in Vostro nome e conto.

**Forza maggiore:** nessuna delle parti potrà essere considerata responsabile per ritardi o mancato adempimento in caso di: guerre, disordini, sabotaggio; calamità naturali; pandemie; interruzioni elettriche, di Internet o delle linee di telecomunicazione che non siano causate dalla parte obbligata; restrizioni governative (incluso il divieto o la cancellazione del diritto di esportazione o di altre licenze) o qualunque altro evento al di fuori del suo ragionevole controllo. Entrambe le

parti faranno quanto ragionevolmente in loro potere per ridurre le conseguenze di un evento di forza maggiore. Qualora l'evento perdurasse per più di 90 giorni, entrambe le parti potranno rinunciare ai Servizi non erogati previa comunicazione scritta all'altra parte. Il presente articolo non esonera le parti dall'adottare le misure ragionevoli che rientrano nelle loro procedure standard di disaster recovery, nonché dall'obbligo di pagare i corrispettivi dei Servizi già forniti.

**Trattamento dei dati personali:** Voi accettate che Oracle potrà raccogliere ed elaborare i Vostri dati personali relativi alla registrazione per taluni Prodotti e Servizi e al fine di fornire gli stessi. Inoltre, accettate anche che Oracle potrà raccogliere ed elaborare i dati personali da Voi inseriti nel prompt dei comandi durante l'utilizzo dei Servizi per finalità di sicurezza e prevenzione delle frodi. Per quanto riguarda tali dati personali, Oracle si atterrà alla Oracle Privacy Policy, la versione corrente della quale è consultabile all'indirizzo <http://www.oracle.com/html/privacy.html>. La Oracle Privacy Policy è soggetta a modifiche a discrezione di Oracle; tuttavia, le modifiche di Oracle apportate a tale policy non ridurranno sostanzialmente il livello di protezione fornito a tali dati personali secondo il presente Accordo. Se state effettuando la registrazione per determinati Prodotti e Servizi Oracle per conto dei Vostri utenti, accettate di fornire ai suddetti utenti tutte le notifiche pertinenti e di ottenere dagli stessi i consensi necessari per condividere le informazioni con Oracle; inoltre, accettate che tali notifiche e consensi debbano informare in modo sufficiente i Vostri utenti delle succitate finalità di raccolta delle informazioni personali.

Oracle può fornire informazioni al Vostro datore di lavoro (come identificato da Voi e/o comprovato dal Vostro utilizzo del dominio e-mail del Vostro datore di lavoro) in merito alla cronologia della Vostra iscrizione alle lezioni Oracle University e alla frequenza delle stesse, al risultato dell'esame del Programma di Certificazione Oracle e/o allo stato della Designazione della Certificazione Oracle (incluse informazioni relative all'eventuale revoca da parte di Oracle della Designazione della Certificazione), nonché alla cronologia della Learning Subscription.

Oracle può mettere a disposizione dei suoi utenti una community specifica per la formazione. In connessione con l'uso dei servizi, Oracle predisporrà per Vostro conto il diritto ad accedere a tale community. Le community Oracle sono disciplinate dai Termini d'Uso e dalla Privacy Policy di Oracle.

Accettate che Oracle possa richiedere a società affiliate Oracle e a subappaltatori terzi assistenza per la fornitura dei Prodotti e dei Servizi.

**Altre disposizioni:** accettate che il presente Accordo e le informazioni che sono in esso incorporate mediante rinvio scritto (inclusi i riferimenti a informazioni contenute nelle Uniform Resource Locator "URL" o nelle policy richiamate), insieme al relativo ordine, costituiscono l'integrale disciplina dei rapporti tra le parti relativamente ai Prodotti e/o ai Servizi ordinati e sostituiscono qualsiasi altro precedente o contemporaneo accordo o impegno, scritto o orale, in relazione agli stessi. Qualora una delle condizioni del presente Accordo sia ritenuta non valida o non applicabile, le restanti disposizioni resteranno efficaci. Le parti convengono espressamente che le condizioni del presente Accordo e di qualunque documento d'ordine di Oracle prevalgono sulle disposizioni contenute negli ordini di acquisto o in altri documenti d'ordine non Oracle e che nessuna disposizione compresa in tali ordini di acquisto o documenti d'ordine non Oracle si applicherà ai Prodotti e/o Servizi ordinati. La modifica del presente Accordo e dei documenti

d'ordine nonché la modifica e la rinuncia ai diritti e alle limitazioni potranno essere effettuate esclusivamente per iscritto con la firma o l'accettazione in linea sull'Oracle Store da parte dei rappresentanti autorizzati Vostri e di Oracle. Qualsiasi comunicazione relativa al presente Accordo dovrà essere effettuata per iscritto.

Nessuna delle parti può cedere il presente Accordo, né attribuire o trasferire ad altra persona fisica o giuridica i Prodotti e/o i deliverable dei Servizi o la titolarità degli stessi. Qualora concediate un diritto di garanzia su un Prodotto e/o un deliverable di un Servizio, la parte garantita non ha diritto di utilizzare o trasferire tali Prodotti e/o deliverable dei Servizi e laddove decidiate di finanziare l'acquisto dei Prodotti e/o Servizi, seguirete le policy di Oracle in materia di finanziamento, che sono consultabili all'indirizzo <http://oracle.com/contracts>.

Fatta eccezione per le azioni di mancato pagamento o di violazione dei diritti di proprietà di Oracle, nessuna azione, a prescindere dalla forma, derivante dal presente Accordo o relativa ad esso potrà essere proposta da una delle parti più di due anni dopo il sorgere della causa petendi.

Oracle potrà verificare l'utilizzo dei Prodotti e Servizi da parte Vostra, ad esempio tramite l'utilizzo di strumenti software, per valutare se tale utilizzo sia conforme al presente Accordo e all'ordine. Vi impegnate a prestare ad Oracle la collaborazione necessaria e ragionevole per l'attività di verifica e l'accesso alle informazioni. Tali verifiche non dovranno interferire senza motivo con la Vostra normale attività di business. Entro 30 giorni dalla notifica scritta, Vi impegnate a pagare eventuali corrispettivi relativi all'utilizzo dei Prodotti o Servizi che eccedono i Vostri diritti di licenza e, in caso di mancato pagamento, Oracle potrà interrompere l'utilizzo dei Prodotti e Servizi da parte Vostra e/o risolvere il presente Accordo e il Vostro ordine. Accettate che Oracle non sia responsabile di eventuali costi da Voi sostenuti per cooperare alla verifica.

Il presente Accordo è disciplinato dalle leggi sostanziali e procedurali in vigore in Italia e Voi e Oracle accettate di sottoporreVi alla giurisdizione esclusiva del Foro di Milano per ogni controversia che dovesse insorgere circa il presente Accordo o relativa ad esso.

I Materiali del Kit dello Studente vengono forniti in modalità di "sola lettura" (non sono scaricabili) esclusivamente nell'ambito di una Cloud Learning Subscription. La riproduzione o la distribuzione a terzi dei Materiali del Kit dello Studente è severamente vietata.

I Materiali del Kit dello Studente di Oracle University non sono disponibili o autorizzati per l'acquisto da parte di terzi.

#### **ULTERIORI CONDIZIONI APPLICABILI AI PRODOTTI E AI SERVIZI DI ORACLE UNIVERSITY:**

**Cloud Learning Subscription (CLS):** include uno o più dei seguenti elementi, come indicato nell'ordine applicabile e definito più in dettaglio di seguito.

Nel corso della durata della Vostra subscription CLS, riceverete le seguenti notifiche da parte di Oracle University:

Notifiche relative a Nuovi Contenuti – Aggiornamenti relativi a contenuti disponibili da poco, incluso un elenco di tutti i nuovi video postati nel servizio CLS. Tutti gli utenti CLS riceveranno un'unica e-mail a cadenza mensile.

Notifiche relative a Eventi in Diretta – Tutti gli utenti CLS riceveranno ogni due settimane un'e-mail con il programma delle lezioni in diretta streaming per il servizio CLS. Alcuni contenuti in diretta streaming potranno essere inclusi nella Vostra subscription (in base alla subscription acquistata).

Notifiche relative a Punti/Abilità -- Tutti gli utenti CLS riceveranno un'e-mail a cadenza mensile con un aggiornamento in merito alle abilità conseguite e ai punti ottenuti.

Notifiche di Sistema -- Per comunicare qualsiasi tempo di inattività e/o interruzione del servizio in modo proattivo.

Cloud Learning Subscription: si riferisce a una raccolta di materiali didattici basati sul Web, inclusi contenuti video e servizi finalizzati all'implementazione del cloud per gli utenti del cloud e/o gli Utenti Finali, che può essere acquistata in formato illimitato. I contenuti verranno presentati da diverse figure, compresi architetti, support engineer, consulenti e docenti Oracle, nonché altri docenti. Le Unlimited Cloud Learning Subscription sono disponibili all'indirizzo <http://education.oracle.com/cloud>. Le Unlimited Cloud Learning Subscription sono disponibili su base Hosted Named User per un Periodo dei Servizi di un anno. Le persone non autorizzate non possono visualizzare i contenuti delle Unlimited Cloud Learning Subscription in alcuna circostanza. Siete responsabili di verificare la disponibilità dei requisiti di sistema minimi per l'ordine delle offerte Unlimited Cloud Learning Subscription. Gli ordini di Unlimited Cloud Learning Subscription non sono cancellabili né rimborsabili. Nel caso in cui dei programmi Oracle dovessero essere resi disponibili per il download nell'ambito del servizio, l'uso di tali programmi è soggetto alle condizioni del presente Accordo.

**Event Learning Subscription (ELS):** è una raccolta di materiali didattici basati sul Web, inclusi contenuti video e servizi finalizzati all'implementazione e all'utilizzo del prodotto Oracle da parte degli utenti, che è disponibile per l'acquisto solo da parte dei partner di distribuzione digitale autorizzati. I contenuti verranno presentati da diverse figure, compresi architetti, support engineer, consulenti e docenti Oracle, nonché altri docenti. ELS è disponibile all'indirizzo [education.oracle.com](http://education.oracle.com). ELS è disponibile su base Hosted Named User per un Periodo dei Servizi di 90 giorni. Le persone non autorizzate non possono visualizzare i contenuti ELS in alcuna circostanza. È Vostra responsabilità soddisfare i requisiti minimi di sistema necessari per ordinare le offerte ELS. Gli ordini ELS non sono cancellabili né rimborsabili. Nel caso in cui dei programmi Oracle dovessero essere resi disponibili per il download nell'ambito del servizio, l'uso di tali programmi è soggetto alle condizioni del presente Accordo. I contenuti verranno presentati da diverse figure, compresi architetti, support engineer, consulenti e docenti Oracle, nonché altri docenti.

**Student Learning Subscription (SLS):** si riferisce a una raccolta di materiali didattici basati sul Web, inclusi contenuti video e servizi finalizzati alla community Workforce Development Program (WDP) Oracle, che possono includere contenuti resi accessibili tramite i titoli di Training on Demand (TOD). I contenuti verranno presentati da diverse figure, compresi architetti, support

engineer, consulenti e docenti Oracle, nonché altri docenti. La Student Learning Subscription è disponibile all'indirizzo <http://education.oracle.com/wdp>. La Student Learning Subscription può essere acquistata solo dai partner WDP che hanno sottoscritto un accordo attivo per la distribuzione agli studenti WDP. La Student Learning Subscription è disponibile su base Hosted Named User per un Periodo dei Servizi di sei mesi; pertanto, le persone non autorizzate non potranno visualizzare i contenuti Student Learning Subscription in alcuna circostanza. Siete responsabili di verificare la disponibilità dei requisiti di sistema minimi per l'ordine delle offerte Student Learning Subscription. Gli ordini Student Learning Subscription non sono cancellabili né rimborsabili. Nel caso in cui dei programmi Oracle dovessero essere resi disponibili per il download nell'ambito del servizio, l'uso di tali programmi è soggetto alle condizioni del presente Accordo.

**Exam Learning Subscription (EXLS):** è una raccolta di materiali didattici basati sul Web. Una EXLS include un elenco di titoli di Esami di Certificazione Oracle, che permette all'utente di iscriversi a un Esame di Certificazione Oracle.

**Ulteriori condizioni per l'ordine di Learning Subscription.** I seguenti termini e condizioni si applicano a qualsiasi ordine di Oracle University Learning Subscription:

Ubicazione del data center EDU. Salvo quanto diversamente indicato nel Vostro ordine, l'ubicazione del data center per i Vostri Servizi è il Nord America.

Sospensione del Servizio. Oracle ha facoltà di sospendere l'accesso o l'utilizzo dei Servizi da parte Vostra o dei Vostri utenti qualora ritenga che (a) sussistano minacce sostanziali alla funzionalità, la sicurezza, l'integrità o la disponibilità dei Servizi o di qualsiasi contenuto, dato o applicazione contenuti nei Servizi; (b) Voi o i Vostri utenti accediate o utilizziate i Servizi per commettere azioni illecite o (c) sussista una violazione della OU Hosting Access Policy. Ove praticabile a ragionevole discrezione di Oracle e purché consentito dalla legge, Vi forniremo una comunicazione preventiva di tale sospensione. Non appena Oracle riterrà rimosse le cause che hanno determinato la sospensione, attuerà ogni sforzo ragionevole per ripristinare prontamente i Servizi. L'attuazione della sospensione ai sensi del presente articolo non Vi esonera dagli obblighi di pagamento previsti dal presente Accordo.

Periodo dei Servizi. Il Periodo dei Servizi avrà inizio alla data indicata nel Vostro ordine. Se non è stata specificata alcuna data, la data di decorrenza dei Servizi sarà quella in cui Vi viene concesso l'accesso che permette l'attivazione dei Servizi.

Specifiche dei Servizi. Le Learning Subscription sono rese disponibili a Voi per l'utilizzo durante il Periodo dei Servizi e sono soggette alle condizioni del Vostro ordine, al presente Accordo, alle Descrizioni dei Servizi applicabili elencate all'indirizzo <http://www.oracle.com/contracts>. Tutte le Learning Subscription sono soggette alle seguenti condizioni di Uso Ragionevole e Sicurezza:

**Uso ragionevole:** L'accesso al Laboratorio è disponibile per sei (6) giorni consecutivi (da lunedì a sabato). Un singolo Utente Designato può accedere a un (1) solo ambiente di laboratorio alla volta. Oracle si riserva il diritto di negarVi l'accesso nel caso in cui il Vostro uso simultaneo superi

i limiti ragionevoli a scapito dell'offerta di servizio. Potrete accedere alla Vostra subscription contattando il Vostro rappresentante commerciale Oracle University.

Prendete atto che la capacità di Oracle di fornirVi l'accesso alla subscription dipende dal rispetto da parte Vostra delle seguenti obbligazioni:

Fornire funzionalità voice-over-IP (VOIP), se richiesta.

Mantenere la corretta configurazione della piattaforma hardware/sistema operativo necessaria per l'erogazione dei Servizi.

Ottenere, prima della data di inizio dei Servizi e tramite un separato contratto, le licenze d'uso per i programmi Oracle necessari.

Mantenere attivo, per tutta la durata dei Servizi, tramite un separato contratto, il servizio di supporto tecnico annuale per i programmi Oracle.

Individuare tutti gli Utenti Designati nel momento in cui viene attivata la subscription, come applicabile.

#### **Sicurezza:**

Le Subscription sono riservate esclusivamente agli Utenti Designati specifici e ai Vostri dipendenti, e i loro contenuti non possono essere visualizzati da altri utenti.

L'offerta della subscription deve essere visualizzata nel Paese in cui è stata attivata.

Sono severamente vietate la copia, la registrazione e la trasmissione non autorizzate dei contenuti.

Oracle può aggiornare, rimuovere o modificare i materiali CLS in qualsiasi momento a sua discrezione.

#### **ULTERIORI CONDIZIONI APPLICABILI ALL'ORACLE CERTIFICATION PROGRAM (OCP):**

**Esami Oracle Certification Practice:** Oracle ha messo a disposizione un numero limitato di esercitazioni d'esame per aiutare i candidati a prepararsi per gli esami associati. Dopo aver acquistato un'esercitazione d'esame, riceverete un'email contenente il codice di attivazione e le istruzioni per utilizzarlo e per impostare l'account, nonché informazioni sul supporto. Con l'acquisto, i candidati riceveranno un accesso per 30 giorni o 6 mesi, disponibile per gli Utenti Designati, a una delle esercitazioni d'esame disponibili, a seconda del periodo di accesso acquistato. Tali licenze per Utenti Designati non sono cedibili. Tali esercitazioni pratiche hanno il solo scopo di consentire di fare pratica e NON rilasciano alcuna certificazione.

Al momento dell'esame verrà richiesto di accettare l'Oracle Certification Candidate Agreement, disponibile all'indirizzo [www.oracle.com/contracts](http://www.oracle.com/contracts).

**Tentativo di Esame Oracle:** gli esami sono associati a un account MyLearn, che consente di riscattarli acquistando una Oracle Exam Learning Subscription. I Tentativi di Esame Oracle vengono applicati al momento dell'iscrizione a un esame. Ogni volta che un candidato sostiene un esame, viene dedotto un Tentativo di Esame dal relativo account. La validità dei Tentativi di Esame Oracle viene gestita tramite subscription e qualsiasi utilizzo, come l'iscrizione, la cancellazione e la ripianificazione, deve avvenire entro la data della subscription per i Tentativi di Esame.

Le Exam Subscription possono essere acquistate da Oracle e dai rivenditori autorizzati Oracle. Oracle non garantisce l'autenticità delle subscription ottenute da persone fisiche o entità diverse da Oracle o dai rivenditori autorizzati Oracle. Le persone fisiche che acquistano e utilizzano subscription contraffatte e/o subscription di certificazione ottenute da una fonte non autorizzata possono essere soggette alle sanzioni previste dal programma, a discrezione di Oracle, che possono includere il divieto permanente di sostenere qualunque esame futuro e l'annullamento di tutti i risultati e le certificazioni precedenti. Oracle non intende compensare i candidati per le subscription contraffatte o che sono state ottenute da una fonte non autorizzata.

**Oracle Certified Master (OCM) Exam:** l'esame OCM è un esame rigoroso riservato esclusivamente ai candidati esperti e qualificati. Prima di sottoporsi a un esame di livello OCM, i candidati sono tenuti a controllare attentamente i requisiti e le qualifiche richieste, pubblicati sul sito Web dedicato alla Certificazione.

Per tutti i moduli e le competenze è previsto un limite di tempo, che impone ai partecipanti di utilizzare le best practice per completare correttamente i compiti assegnati. Ogni modulo o competenza descrive esplicitamente lo stato finale che deve essere raggiunto dai partecipanti.

**Oracle Hands-On Performance Exam:** questo esame è costituito da una combinazione di prove pratiche e domande a scelta multipla, con lo scopo di verificare le competenze dei candidati in un ambiente di produzione reale.

**Ambiente dell'esame da remoto:** l'esame può essere sostenuto dalla casa o dall'ufficio del candidato oppure da un altro luogo sicuro che soddisfi le condizioni indicate.

Per tutti i moduli e le competenze è previsto un limite di tempo, che impone ai partecipanti di utilizzare le best practice per completare correttamente i compiti assegnati. Ogni modulo o competenza descrive esplicitamente lo stato finale che deve essere raggiunto dai partecipanti.

Durante l'esame OCM i candidati non possono utilizzare note o documentazione personale, né collaborare con altri candidati o parlare con altre persone. Nell'aula OCM o nel luogo utilizzato per l'esame da remoto non saranno ammessi telefoni cellulari, cercapersone, PDA e dispositivi elettronici simili, carta, quaderni, libri di testo e materiale stampato. I candidati devono accettare le stesse linee guida che si applicano a tutte le Certificazioni Oracle. Queste linee guida sono disponibili nell'Oracle Certification Program Candidate Agreement. La divulgazione del contenuto dell'esame OCM costituisce una violazione della Oracle Fraudulent Activity Policy e può comportare la revoca delle credenziali OCP e OCM della persona coinvolta.

**Oracle Testing Center:** l'esame può essere sostenuto presso un Oracle Testing Center dedicato, in una specifica sede fisica, e viene gestito in modo da garantire onestà e sicurezza. L'evento viene supervisionato da un esaminatore Oracle, che fornisce i compiti da svolgere e verifica il rispetto delle tempistiche corrispondenti.

**Policy di ripetizione degli esami:**

Se un candidato non supera un esame, può pianificare un nuovo tentativo fissando un appuntamento 3 giorni dopo la data dell'esame fallito.

Gli esami online senza supervisore possono essere ritentati in qualunque momento.

I candidati non possono sostenere nuovamente, in qualunque momento, un esame che hanno già superato.

Un esame fallito può essere sostenuto al massimo 4 volte in un periodo di 12 mesi. Per ogni tentativo è necessario acquistare un Tentativo di Esame, sotto forma di Certification Exam Learning Subscription. Gli esami che fanno parte di una promozione speciale sono disciplinati dalle condizioni della suddetta promozione.

La policy di ripetizione degli esami è stata introdotta per proteggere l'integrità dei contenuti dell'esame Oracle Certification Program, oltre che per offrire ai candidati più tempo per prepararsi. Si prega di notare che l'iscrizione a e la ripetizione di un esame con un nuovo Oracle Testing ID prima della fine del periodo di attesa di 3 giorni non sono consentite e verranno trattate come violazioni della Policy di ripetizione degli esami.

Se un candidato crea un nuovo ID al fine di eludere la policy di ripetizione degli esami, il risultato del nuovo tentativo verrà invalidato e né Oracle né i suoi partner riconosceranno alcun rimborso o credito. L'inosservanza di questa policy costituisce una violazione diretta dell'[Oracle Certification Candidate Agreement](#) accettato al momento dell'esame e può determinare misure aggiuntive come, a titolo di esempio non esaustivo, la revoca delle credenziali assegnate, l'esclusione dall'Oracle Certification Program o il divieto di sostenere esami Oracle in futuro.

**Policy di ricertificazione:**

Le certificazioni Oracle Cloud sono valide per un periodo di 18 mesi dalla data di conseguimento delle credenziali.

Alcune Credenziali per i Database richiedono una ricertificazione periodica per consentire a Oracle di mantenerla attiva.

**Policy di assegnazione dei punteggi degli esami:**

Oracle pubblica regolarmente nuove versioni degli esami di Certificazione Oracle. Il punteggio di superamento viene determinato in modo indipendente per ciascuna versione dell'esame, al fine di garantire uno standard di assegnazione dei punteggi coerente fra le varie versioni.

**Policy antifrode per l'Oracle Certification Program:** Oracle si riserva il diritto di adottare misure disciplinari nei confronti dei candidati coinvolti in scorrettezze quali, a titolo di esempio

non esaustivo, uso fraudolento di voucher, tentativi di esame in MyLearn o codici promozionali, rivendita di sconti e voucher per gli esami, copiatura durante gli esami, alterazione delle schede di valutazione, alterazione dei certificati di completamento, violazione della policy di ripetizione degli esami o altre attività considerate scorrette da Oracle.

**Oracle considera una violazione della presente Policy antifrode qualunque contributo a, uso di o condivisione dei materiali relativi agli esami di Certificazione Oracle (o “brain dump”).**

I candidati possono verificare se i materiali che acquistano sono materiali legittimi per la preparazione agli esami, visitando la pagina dei materiali Oracle <http://myLearn.oracle.com> per evitare offerte e siti Web di dump degli esami. Il candidato è responsabile di assicurarsi che tutti i materiali acquistati o utilizzati per prepararsi agli esami non costituiscano una violazione della presente Policy antifrode.

Se Oracle determina, a sua esclusiva discrezione, che si è verificata una scorrettezza, si riserva il diritto di adottare misure disciplinari che possono includere, a titolo di esempio non esaustivo, l’annullamento della credenziale di certificazione del candidato, l’esclusione temporanea, permanente o a tempo indeterminato di un candidato dai programmi di certificazione Oracle, una segnalazione dell’accaduto al datore di lavoro del candidato e una denuncia alle forze dell’ordine. Tutti i corrispettivi precedentemente pagati a Oracle, o ai fornitori autorizzati Oracle, dai candidati coinvolti in attività fraudolente verranno annullati e potrebbe essere richiesto il pagamento di ulteriori corrispettivi per i servizi resi.

Per segnalare una scorrettezza, inviare in messaggio e-mail con informazioni dettagliate all’indirizzo **[ocpcompliance\\_ww@oracle.com](mailto:ocpcompliance_ww@oracle.com)**